

Albert Weideman

Curriculum vitae



Formerly Director of the Centre for Education Development (CENEDUS) of the University of Stellenbosch, Director: Professional Programmes in the Faculty of Education of the University of the Western Cape, and Director: Unit for Academic Literacy in the University of Pretoria, Albert Weideman is currently professor and Head of the Department of English of the University of the Free State. He has published widely in his field, and is an NRF-rated researcher. His main current interests are in assessing academic literacy, and in the foundations of applied linguistics.

Albert Weideman

1. Biographical sketch

1.1 Personal information

Surname	Weideman
First names	Albertus Johannes
Citizenship	South African
Title	Professor
Gender	Male
Place of birth	Bloemfontein
Marital status	Married
Work telephone number	+27-51-4013286
Mobile number	+27-82-7733787
e-mail	albert.weideman@ufs.ac.za

1.2 Language proficiency

English and Afrikaans; reading knowledge of Latin and Classical Greek.

1.3 Academic and professional qualifications

- 1969: B.A. (University of the Free State), with distinctions in English and Latin
- 1971: Diploma in Higher Education (University of the Free State)
- 1972: B.A. (Honours) in Philosophy (*cum laude*) (University of the Free State)
- 1975: B.A. (Honours) in English (*cum laude*) (University of the Free State)
- 1981: M.A. (English) (*cum laude*) (University of the Free State)
- 1983: M.A. (Linguistics & Applied Linguistics, University of Essex) (*cum laude*)
- 1987: D. Litt. (University of the Free State); thesis title: *Applied linguistics as a discipline of design: a foundational study*.
- 1989: Diploma in Project Management (Executive Education, Johannesburg)

1.4 Work experience

Present position (since August 2009): Professor & Head, Department of English, University of the Free State

I am currently responsible for the overall management and strategic direction of the department, specifically to lead it towards the realisation of its long-term goal to excel in research. I also have responsibilities as the current chief executive of the Inter-institutional Centre for Language Development and Assessment (ICELDA).

Previous employment: 2002-2009 - Professor & Director (since 2003), Unit for Academic Literacy, University of Pretoria

I was responsible for the management and strategic direction of the Unit. Other special duties included course design and test development, and the analysis of results.

1998-2001 - Associate Professor & Director: Professional Programmes, Faculty of Education, University of the Western Cape

Apart from the duties routinely associated with this position, I played a leading role in the restructuring of the faculty, in redesigning its programmes, and re-registering them with the national SA Qualifications Authority (SAQA). I also participated in two large scale post-graduate projects involving some fifty students from Namibia and Eritrea, and served as Senate representative on the highest financial decision-making body of the university, as well as Chairperson of the Board of Trustees of the UWC Pension Fund.

1996-1997: Manager: Western Cape offices, King Finance Corporation (now African Bank)

My responsibilities were to set up the first offices for this institution in the Western Cape; turnover had reached ZAR 22 million when I left to rejoin the academic world.

1995-1996: Director, Centre for Education Development (CENEDUS), University of Stellenbosch

The centre makes available academic expertise to the education community. I was recruited to turn the centre around, from a loss-making entity to a self-funding, sustainable venture. This was achieved within 14 months, through project proposals accepted by donors, and income derived from the management of existing projects. Project turnover rose from ZAR 180 000 to ZAR 1.8 million during this period.

1992 - 1995: Director, Language Methods and Programmes (L-MAP)

After the unbundling of the Urban Foundation, I was responsible for setting up this teacher development institution. Under my direction, it grew to an operation with branches in three provinces (the Free State, the Western Cape and the Eastern Cape). My duties also included the development of materials in teaching English as an additional language through innovative methods.

1988 - 1994: Education manager, Urban Foundation, Free State

My responsibilities here included the management of several township teacher development programmes, though I was also involved in the monitoring of education policy and provision issues as those affected the region, as well as in the process of developing, in a consensus-seeking manner, education policies for the post-apartheid school and tertiary education of the region.

1983 - 1988: Senior lecturer, Department of English, UFS

1975 - 1983: Lecturer, Department of English, University of the Free State

My duties included teaching linguistics and applied linguistics to students at undergraduate and post-graduate level. I also coordinated the practical English courses for law, business and education students.

1970, 1972-1974: Part-time lecturer, Department of Latin, University of the Free State

1970 - 1974: Senior secondary teacher, Jim Fouche High School, Bloemfontein

2. Current teaching and lecturing duties

2.1 Undergraduate courses/modules presented

<i>Course</i>	<i>Level</i>	<i>Curriculum design</i>	<i>Study guides</i>
EAL 242 (Introduction to linguistics)	Second year	☑	☑
EAL 324 (Sociolinguistics)	Third year	☑	☑
MFZ 122 (English method)	Fourth year	☑	☑
MFZ 142 (ELT in practice)	Fourth year	☑	☑

2.2 Postgraduate courses/modules presented

<i>Course</i>	<i>Level</i>	<i>Curriculum design</i>	<i>Study guides</i>
EAL 614 (Research methods in applied language studies)	Honours	☑	☑
EAL 624 (Long essay)	Honours	☑	☑
EAL 602 (Perspectives on language)	Honours	☑	☑
EAL 604 (Language teaching studies)	Honours	☑	☑

2.3 Lecturer evaluation by students over several years

Averages for course, lecturing, assessment

2003: 80%, 88%, 86%

2004: 73%, 89%, 83%

2006: 88%, 92%, 88%

3. Research

Field: Applied linguistics Specialism: Language testing and course design

3.1 Research duties

3.1.1 Completed supervision and co-supervision, as well as examination of dissertations and theses

1984/5: Supervised post-doctoral research of Prof. PS de Bruyn (PU for CHE) on the philosophical foundations of pragmatics.

1985/6: Supervised MA dissertation of Willfred Greyling on the analysis of classroom talk, Department of English, University of the Free State.

1987: Appointed external examiner, MA thesis in ethnography of speaking, Rhodes University.

1988: Evaluated MA research proposal for candidate in the Department of Education, University of the Witwatersrand.

1991: External examiner, M. Ed. dissertation, University of the Witwatersrand.

1997: Examiner: D. Phil. thesis, Department of Linguistics & English Language, Rhodes University.

1999: Successfully supervised M. Ed. thesis of M.N. Beghardien, University of the Western Cape

- 2000: Independent examiner: master's mini-theses (J. Koeberg, N. Gesi)
 Supervisor of 1 doctoral thesis and 7 master's dissertations, University of the Western Cape
 Successfully supervised Masters' mini-theses of Haddish Tesfamariam, Hafeni Shaninga and Loide Shaalukeni
- 2002: Successfully supervised doctoral thesis of Dolores Wolfaardt (*Facilitating learning: An investigation of the language policy of Namibian schools*) and masters' theses of Philip Damens (*Criteria for the evaluation of second language programmes: A comparative analysis of two second language programmes*), Abrahaley Habte (*The development of supplementary materials for English language teaching in a scarce resource environment: An action research study*) and Serebe Estifanos (*An investigation of vocabulary teaching and learning in Eritrean Grade 9 classes*).
- 2003: External examiner: M. Ed. thesis, University of Stellenbosch; doctoral thesis, Rand Afrikaans University
- 2004: Successfully supervised doctoral thesis of Rachel van der Wal on *Developing proficiency in Afrikaans as an additional language: criteria for materials development*.
- 2005: Examiner, doctoral thesis, University of Johannesburg.
 Successfully co-supervised doctoral thesis of Elsie Naude on *Profiling language in young urban English additional language learners*.
- 2006: Successfully supervised doctoral thesis of Gustav Butler on *A framework for course design in academic writing for tertiary education*.
- 2010: Successfully supervised doctoral thesis of Adelia Carstens (*The role of a genre-based approach in writing instruction for undergraduate students in the humanities and social sciences*)

3.1.2 Current postgraduate students (Thesis title) under my sole supervision for the D.Phil. degree

- Avasha Rambiritch (*Accessibility, transparency and accountability as constitutive and regulative conditions for a post-graduate test of academic literacy*)
 Tobie van Dyk (*Validating and standardising a test of academic literacy levels: The case of TAG*)

3.1.3 Research funding

<i>Origin</i>	<i>Title of project</i>	<i>Date</i>	<i>Funds allocated</i>
Namibian Chamber of Mines	Evaluation of Industrial communication project	1987	-
Department of Educational Psychology and Special Education, University of Stellenbosch	Consultant on various projects	1996	-
Molteno Brothers Glen Elgin Primary School development (in association with the Centre for Education Development, University of Stellenbosch)	Project consultant	1996	-
Research Development Programme award from the University of Pretoria	Switching constructs: developing a new test of academic literacy levels (TALL) for the Universities of Pretoria, Northwest and Stellenbosch	2003	R20 000
SA-Finland co-operation agreement award in a national competition, adjudged by the Higher Education Quality Control committee of the Council for Higher Education	The development of a postgraduate test of academic literacy (TALPS)	2007-2008	R70 000
NRF incentive funding for rated researchers	A systematic analysis of the foundations of applied linguistics	2010	R40 000

3.2 Research output

3.2.1 Publications in refereed accredited journals

1977a. Three journeys: One tradition. *Standpunte* 130 [Vol. 30(4): 55-62].

b. Philosophical elements in *Four Quartets*. *Koers* 42(6): 525-532.

1983. The systematic bases for the distinction linguistics/applied linguistics. *SA journal of linguistics* 1(1): 38-52.

- 1984a. General and typical concepts of textual continuity. *SA journal of linguistics* 2(1): 69-84.
- b. - with M.C.J. van Rensburg: 'n Kantaantekening by die grammatika van skryftaal. *SA Journal of linguistics* 2(3) : 125-128.
- c. On the possibility of synthesizing humanistic and communicative approaches to language teaching. *Journal for language teaching* 18(3) : 2-9.
- 1985a. The role of the psychology of language in applied linguistics. *Acta academica* Series B(1) (101-107).
- b. Discovering conversational units. *Acta academica* Series B(2): *Fokus op die taalkunde* (195-207).
- 1986a. - with S.F. Visser: A measure of texture: Cohesion in English radio drama dialogue and actual conversation. Pre-published in *Textures* 2 (1-18); *SA journal of linguistics* 4(2) : 87-105.
- b. - with J. Raath & P.J. van der Walt: Continuity and discontinuity in talk: Some brief notes on summonses. *SA journal of linguistics* 4(4) : 90-100.
1987. - with G.J. Orr, W.J. Greyling, M. Pretorius & E. van Pletzen: Saturday morning in town: A neighbourhood-to-neighbourhood experimental ESL class for pre-school and school-age children from Mangaung township and a Bloemfontein suburb. *Journal for language teaching* 21(3): 83-89.
1988. - with L. Verster: "Two roads diverged ...": An analysis of the achievement of partings. *SA journal of linguistics* 6(4): 55-68.
1999. Five generations of applied linguistics: Some framework issues. *Acta academica* 31(1): 77-98.
2001. The old and the new: Reconsidering eclecticism in language teaching. *Per linguam* 17(1): 1-13.
- 2002a. - with Christo van Rensburg. Language proficiency: Current strategies, future remedies. *SAALT Journal for language teaching* 36(1 & 2): 152-164.
- b. - with Biki Lepota. Our ways of learning language. *SAALT Journal for language teaching* 36(3 & 4): 206-219.
- c. Overcoming resistance to innovation: suggestions for encouraging change in language teaching. *Per linguam* 18(1): 27-40.
- 2003a. Towards accountability: A point of orientation for post-modern applied linguistics in the third millennium. *Literator* 24(1): 1-20.
- b. - with Haddish Tesfamariam & Loide Shalukeni. Resistance to change in language teaching: Some African case studies. *Southern African linguistics and applied language studies* 21 (1 & 2): 67-76.

- c. Justifying course and task design in language teaching. *Acta academica* 35(3): 26-48.
 - d. Assessing and developing academic literacy. *Per linguam* 19 (1 & 2): 55-65.
- 2004a. - with Tobie van Dyk. Switching constructs: On the selection of an appropriate blueprint for academic literacy assessment. *SAALT journal for language teaching* 38 (1): 1-13.
- b. - with Tobie van Dyk. Finding the right measure: from blueprint to specification to item type. *SAALT journal for language teaching* 38(1): 15-24.
2005. - with Frans van der Slik. The refinement of a test of academic literacy. *Per linguam* 21 (1):23-35.
- 2006a. Transparency and accountability in applied linguistics. *Southern African linguistics and applied language studies* 24(1): 71-86.
- b. Assessing academic literacy in a task-based approach. *Language matters* 37(1): 81-101.
 - c. A systematically significant episode in applied linguistics. In L.O.K. Lategan & J.H. Smit (guest editors) (2006) *Time and context relevant philosophy*. Special edition 1 of the *Journal for Christian scholarship* 42 (November; pp. 231-244).
- 2007a. The redefinition of applied linguistics: modernist and postmodernist views. *Southern African linguistics and applied language studies* 25(4): 589-605.
- b. - with E. Naude & B. Louw. First steps toward developing tools for language assessment in multilingual urban preschoolers. *Southern African linguistics and applied language studies* 25(4): 519-538.
 - c. Towards a responsible agenda for applied linguistics: Confessions of a philosopher. *Per linguam* 23(2): 29-53.
 - d. – with F. van der Slik. Testing academic literacy over time: Is the academic literacy of first year students deteriorating? *Ensovoort* 11(2): 126-137.
 - e. The idea of lingual economy. *Koers* 72(4): 627-647.
- 2008a. with F. van der Slik. The stability of test design: Measuring difference in performance across several administrations of a test of academic literacy. *Acta academica* 40(1): 161-182.
- b. - with F. van der Slik. Measures of improvement in academic literacy. *Southern African linguistics and applied language studies* 26(3): 363-378.

- 2009a Review of Diane Larsen-Freeman and Lynne Cameron's (2008) book: *Complex systems and applied linguistics*. *SALALS* 27(2): 227-231.
- b Constitutive and regulative conditions for the assessment of academic literacy. *Southern African linguistics and applied language studies* Special issue: Assessing and developing academic literacy (ed.: J. Geldenhuys) 27(3): 235-251.
 - c – with F. van der Slik. Revisiting test stability: further evidence relating to the measurement of difference in performance on a test of academic literacy. *Southern African linguistics and applied language studies* Special issue: Assessing and developing academic literacy (ed.: J. Geldenhuys) 27(3): 253-263.
 - d. Uncharted territory: A complex systems approach as an emerging paradigm in applied linguistics. *Per linguam* 25(1): 61-75.

3.2.2 Papers in peer reviewed publications/journals

1969. Karaktertekening in die Latynse letterkunde - met spesiale verwysing na Aeneas en Dido in die epos van Vergilius. *Shimla* 1969: 14-16.
1974. The Nietzschean superdog. *Philosophia reformata* 39(1 & 2) : 66-76.
- 1979a. - with D.F.M. Strauss & D.J. van den Berg: Some basic semiotic categories. *Anakainosis* 1(4): 2-7.
- b. Theses on P.A. Verburg's linguistic theory. *Anakainosis* 2(1): 8-9.
1982. Oor metode en metodologie. *Interim* 3, Occasional publication of the INVS (3-10).
1985. Vier rigtings in kommunikatiewe taalonderrig. *Neon* 48: 42-51.
1986. Directions in communicative language teaching. *L.A.U.D.T. Papers* B150. 21 pp.
- 1988a. An experimental ESL beginners class. *ELTIC reporter* 13(1): 4-12.
- b. - with S.F. Visser: Some suggestions for an improved format for testing concord. *Matlasedi* 7(1 & 2): 28 (September).
1989. Autocratic, technocratic and revolutionary trends in language teaching. *Tertiary education news: focus on higher education* (May). Durban: Centre for Tertiary Development, M.L. Sultan Technikon [reprinted in 1990 in *Language projects review* 5(1): 4-6].
1990. - with M. Pretorius: Proposal for a communicative test at beginner level. *Practical English teaching* (UK) June 1990, 10(4): 55-56.

1991. Faith and objectivity in linguistic science. *Language matters* (UK) 1: 10-11.

3.2.3 Papers submitted/accepted for publication in refereed accredited journals/publications

3.2.4 Papers presented and published in national conference proceedings

1984. From communicative to transactional competence. In K. Chick (ed.) *Proceedings of the Third National Southern African Applied Linguistics Association Conference*. Durban: University of Natal. Pp. 202-212.
1990. Struggling into Sesotho: a community language learning (CLL) experience. In K. Chick (ed.) *Searching for relevance: contextual issues in applied linguistics in Southern Africa*. Durban: SAALA. Pp. 414-420.
1994. Five generations of applied linguistics: Some framework questions. In A.J. Weideman (ed.) *Redefining applied linguistics: proceedings of the 14th annual SAALA conference*. Bloemfontein: SAALA.
2007. Interview (with John Joseph and Alan Davies) of Michael Halliday and Ruqaiya Hasan, as part of the commemorative S. Pit Corder colloquium. *Proceedings of the BAAL 2007 conference: Technology, ideology and practice in applied linguistics*. Edinburgh: University of Edinburgh. CD ROM.

3.2.5 Papers presented and published in international conference proceedings

1985. Teaching the future teachers: From the analysis of classroom talk to the development of materials. *L.A.U.D.T. (Linguistic Agency University of Duisburg, formerly Trier) papers* Series B142. 19 pp.

3.2.6 Published/technical reports

1987. - with J.J. Fourie. *Industrial communication project, Namibia Chamber of Mines: preliminary report*.
1988. - with E.P. Beukes. *Education in the OFS: a development perspective*. Bloemfontein: The Urban Foundation.
1989. - with L.A. Alston. *Regional education profile: OFS*. Bloemfontein: The Urban Foundation.
1990. - with L.A. Alston & K. van Loggerenberg. *Regional education profile: OFS*. Bloemfontein: The Urban Foundation.
1993. *Regional education profile: OFS*. Bloemfontein: The Urban Foundation.

3.2.7 Books, textbooks and video programmes

Here there is a total of 20 publications, including 8 courses or course books, three teacher's guides, five videos, three edited sets of conference proceedings, and one *feestschrift*.

- 1985a. *Making certain: A course for advanced learners of English*. Bloemfontein: Patmos.
- b. - with G.J. van Jaarsveld: *Doelgerigte Afrikaans; St. 8 & 9: Kommunikatiewe oefeninge, aktiwiteite, rolspelletjies en strategieë*. Bloemfontein: Patmos.
- c. - with G.J. van Jaarsveld: *Doelgerigte Afrikaans 1: Handleiding vir onderwysers*. Bloemfontein: Patmos.
- d. - with G.J. van Jaarsveld, B. van Rensburg & M.C.J. van Rensburg. *Vier kommunikatiewe taal oefeninge*. Video. Bloemfontein: BUE, UOFS.
- 1986a. *Linguistics: A crash course for students*. Bloemfontein: Patmos.
- b. - with G.J. van Jaarsveld. *Doelgerigte Afrikaans: Vier oefeninge*. Video. Bloemfontein: BUE, UOFS.
1987. - with R. Olivier, P. Wyndham & M. Pretorius. *Saturday morning in town: A neighbourhood-to-neighbourhood experimental ESL class*. Video. Bloemfontein: BUE, UOFS.
- 1988a. (ed.) *Styles of teaching and styles of learning: Proceedings of the Sixth National SAALA Conference*. Bloemfontein: University of the OFS.
- b. *Linguistics: A crash course for students* (Revised edition). Bloemfontein: Patmos.
- 1989a. - with A. Grobbelaar, B.M. Kitching & R. Belter. *Easing into English: A programme for beginners*. Video. Bloemfontein: The Urban Foundation.
- b. *Easing into English: A programme for beginners*. Bloemfontein: The Urban Foundation.
1991. - with M Rousseau. *Starting English: A first course for children*. Johannesburg: Heinemann-Centaur in association with English Language Methods and Programmes (ELMAP).
- 1994a. - with Matty Strydom & Genoniva Taylor. *Starting English*. Video. Bloemfontein: ELMAP.
- b. (ed.) *Redefining applied linguistics: Proceedings of the 14th annual Southern African Applied Linguistics Association conference*. Bloemfontein: SAALA.

1995. - with Matty Strydom. *Afskop in Afrikaans: 'n Eerste kursus vir kinders*. Heinemann/Centaur in association with Language Methods and Programmes (L-MAP).
2000. (ed.) *Socially responsible applied linguistics. Proceedings of the Southern African Applied Linguistics Association 2000 conference*. Vols 1 & 2. Bellville: SAALA.
2001. (ed.) - with R. Adendorff & L. Kassanga. *Language and accountability: Towards a socially sensitive applied linguistics*. Special issue of *Southern African linguistics and applied language studies* 19.
2002. *Designing language teaching: On becoming a reflective professional*. Pretoria: BE at UP. ISBN 1-86854-436-2. 109 p.
2003. *Academic literacy: Prepare to learn*. Van Schaik, Pretoria. ISBN 0 627 02541 2.
2006. (ed.) - with B. Smeija. *Empowerment through language and education: Cases and case studies from North America, Europe, Africa and Japan*. Volume 65 of the series *Duisburg papers on research in language and culture*. Frankfurt am Main: Peter Lang. ISBN 3-631-55088-X.
2007. *Academic literacy: Prepare to learn* (Second edition). Van Schaik, Pretoria. ISBN 978 0 627 02690 4.
2009. *Beyond expression: A systematic study of the foundations of linguistics*. Grand Rapids: Paideia Press.

3.2.8 Chapters in books/accredited publications

2001. – with R. Adendorff. Tribute to John Keith Chick. In R. Adendorff, L. Kassanga & A.J. Weideman (eds.). *Language and accountability: Towards a socially sensitive applied linguistics*. Special issue of *Southern African linguistics and applied language studies* 19: vi.
- 2006a. Overlapping and divergent agendas: Writing and applied linguistics research. In C. van der Walt (ed.). *Living through languages: An African tribute to Rene Dirven*. Stellenbosch: African Sun Media. Pp. 147-163. ISBN: 1-919980-31-8.
 - b. Introduction – Language, empowerment and education: An enduring concern. In A. Weideman & B. Smeija (eds.): ix-xi. *Empowerment through language and education: Cases and case studies from North America, Europe, Africa and Japan*. Volume 65 of the series *Duisburg papers on research in language and culture*. Frankfurt am Main: Peter Lang.

3.2.9 Popular or shorter articles and reviews

These include 17 book reviews, four popular articles, and two published conference reports

1972. Hoe gemaak met Vergilius en die Latynse letterkunde? *Die Skoolblad/The Teacher* 60(7): 16-20; & (9): 3-9.
1974. How to tread upon serpents and scorpions (Review). *Vanguard* (March/April).
1979. Gebruiksgengels vir professioneles (Review) *Die Volksblad* 29 May.
1980. Laat die wêreld daarbuite binnekom. *Die Vrystaatse onderwyser/The Free State teacher* 70(9): 8-13.
- 1981a. Review of N.T. van der Merwe (ed.) *Interpretasie en oordeel*. *Koers* 46(3): 293-295.
- b. Geregtigheid is nie 'n 'ja, maar ...'-beginsel nie! *Roeping en riglyne* 29(2).
1982. Voorvrae by konstitusionele hervorming. *Woord en daad* 22/233: 9-11.
- 1985a. Geskiedenis wat anders is: Van wolf tot skaapwagter (Review of C. van Onselen's *The small matter of a horse*). *Die Volksblad* 20 April.
- b. What's in a text? Report on a conference on Discourse Analysis in Language Teaching and Translation - Hasselt, Belgium (25-26 October 1985). *Linguistics Society of Southern Africa Supplement* 4(2): 10-13.
1987. Second and foreign language teaching in the USA: Some highlights of a USIA Multi-regional Project: November/December 1986. *Linguistics Society of Southern Africa Supplement* 6(1): 14-17.
- 1999a. 'Warm wind' se storietjie yl, maar skrywer het potensiaal. Review of Helloise Norval's *Warm wind blowing*. *Beeld*. 29 November: 11.
- b. 'n Kruising tussen Tolkien en Tom Robbins. Review of Kerstin Ekman's *Forest of hours*. *Beeld*. 20 December: 9.
- 2000a. Vrees dan tog nie ... Review of Rentia Mans's *English oh so easy!* *Beeld*. 14 February: 9.
- b. Harries skryf besondere roman met flinke ontknoping. Review of Ann Harries's *Manly pursuits*. *Beeld*. 13 March.
- c. Satire wat niemand en niks in SA ontsien. Review of Peter Wilhelm's *The state we're in*. *Beeld*. 20 March: 11.

- d. AS Byatt se 'Elementals' ses kortverhale met 'n verskil. Review of A.S. Byatt's *Elementals*. *Beeld*. 3 April: 7.
- e. Is Adam Nicolson 'n nuwe geslag pastorale filosoof? Review of Adam Nicolson's *Perch Hill*. *Beeld*. 17 April: 13.
- f. 'The Hours' vir opsy sit, herkou. Review of Michael Cunningham's *The Hours*. *Beeld*. 5 June 2000: 9.
- g. Al die bestanddele van Allende-vertelvernuf. Review of Isabel Allende's *Daughter of fortune*. *Beeld*. 31 July 2000: 13.
- h. Iets nuuts vir die Byatt-aanhangers. Review of A.S. Byatt's *The biographer's tale*. *Beeld*. 20 November 2000: 13.
- 2001a. Pakistan in die jare vyftig deur die oë van 'n kind. Review of Yvonne Roberts's *A history of insects*. *Beeld*. 15 January: 9.
- b. Review of Martin Amis's *Experience*. *Beeld*. 15 January: 9.
- c. Veeldheid stemme, style in Sontag-roman. Review of Susan Sontag's *In America*. *Beeld*. 12 March 2001: 13.

4. Other scholarly research-based contributions

4.1 Participation in conferences and workshops

4.1.1 National

- 1978. Elementary concepts in linguistics (Research seminar, Inter-disciplinary Research Unit, University of the Free State).
- 1979. The linguistic theory of P.A. Verburg (Conference on General Linguistics and the Interpretation of Ancient Texts, University of the Free State).
- 1984. From communicative to transactional competence (Southern African Applied Linguistics Association Third National Conference, Durban).
- 1985. Four lectures at in-service teacher-training seminar (Natal Department of Education, Pietermaritzburg).
- 1986. Communicative language teaching: Present practice and future direction (In-service teacher-training seminar, 1820 Foundation, Grahamstown).
- Materials design and teaching techniques in communicative language teaching (In-service training seminar, Natal Department of Education).

1987. Techniques in communicative language teaching in the secondary school (South African Association for Language Teaching Annual Conference, UCT).

Grammar and testing in communicative language teaching (In-service training course, Kagisanong College of Education).

Three lectures/workshops: The teaching of a second language to advanced students; Techniques in second language teaching and testing; The effect of method on classroom language (Department of Afrikaans-Nederlands, University of Natal, Durban).

An experimental ESL beginners class (video presentation, Southern African Applied Linguistics Association Sixth National Conference, Bloemfontein).

1988. Two seminars/workshops: Alternative approaches to second language teaching; Techniques and methods in second language teaching and testing (Language and Reading Centre, University of Natal, Pietermaritzburg).

Addressed meeting of National Council of Women, Bloemfontein, on Urban Foundation ESL Beginners Project.

Technocratic and revolutionary trends in second language teaching (Dosentevereniging, University of the Free State).

Autocratic, technocratic and revolutionary trends in language teaching. M.L. Sultan Technikon Staff Seminar, 13 June.

Teaching English as an acquired language: Innovative techniques. University of the North, QwaQwa, 12 September.

Education in the OFS: A development perspective. Paper read at the Urban Foundation Regional Development conference, 21 November.

1989. Addressed NESLATT national conference on the distinction between teaching and learning. Bloemfontein, April.

Addressed annual conference of the Orange Free State Teachers' Union on the Educational profile of the OFS. Kroonstad, 19 June.

Struggling into Sesotho: A Community Language Learning Experiment (Southern African Applied Linguistics Association Eighth National Conference, University of Natal, Durban, July).

Panellist in a discussion on *Medium of instruction in black schools*, Bloemfontein Joint Council (17 November).

1990. Workshop on *Easing into English* (Urban Foundation, Western Cape) in Good Hope College of Education (29 January).
- Regional education profile: OFS. Address to Urban Foundation conference on Regional Development Needs (21 February).
- Keynote address delivered at NEUSA national conference, Bloemfontein, 15 July 1990: Educate to liberate.
- Addressed NECC (Free State) regional workshop, Mangaung, on *From resistance to transformation* (21 July 1990).
- Addressed Federation of Associations of African Inspectors of Education on: Education provision in the Free State (29 September).
- Workshop: Some new ideas in teacher training; NESLAT'T conference, RSA Technikon, Johannesburg (2 October).
- Workshop: English across the curriculum; TOPS Free State Region Tutors' conference, Kroonstad (14 October).
- Addressed NEUSA (Bloemfontein branch) seminar on: People's education in the context of alternative education (24 October).
1991. Regional education profile: OFS. Address to Urban Foundation regional conference on the implications of one education system for South Africa. Bloemfontein (27 February).
- Address to the Reformed Theological Society (Central Region) on Expectations and ideologies in education (26 April).
- Presentation of statistics on education provision in the Free State to conference of the Catholic Institute of Education (17 May).
- Address to Institute of Public Servants Southern Free State region annual conference on: Expectations for the public service in a post-apartheid South Africa (27 July).
1992. Panellist in a discussion on Access to language, hosted by the Language Action Group (Free State) at Vista University, Bloemfontein (15 April).
1994. Paper on A new package for language teaching at conference of the English Department, Thaba Nchu College of Education (18 February).
- Address: The challenges of language teaching and teacher training in South Africa, to meeting of English Teachers Association, Free State (16 May).

Paper: Five generations of applied linguistics: Some framework questions. Southern African Applied Linguistics Association 14th National Conference, Bloemfontein.

1995. Keynote address: Education and the Reconstruction and Development Programme, Workshop of the Home Economics Association of Southern Africa, Parow Teachers' Centre (3 November).

1999. Choosing teaching as a profession. Address to first year students enrolling at the University of the Western Cape. Bellville: February.

At a low ebb no more: The context of teaching at the end of the nineties. Guest speaker's address at Diploma ceremony, Western Cape College of Education, 22 May.

2000. Keynote address: What is worthwhile in language skills development? Conference on *Tertiary language skills development: where are we at?* University of Pretoria, 28-29 September.

Our life histories and mentoring: Presentation at final session of *Teach Africa* project. University of the Western Cape, 30 September.

48 strategies for sustainable change in education: Closing presentation at *Teach Africa* project. University of the Western Cape, 30 September.

The quest for accountability: An emerging orientation in applied linguistics. Paper presented at the *Applied language studies and services into the millennium* conference hosted by the Centre for Applied Language Studies and Services in Africa (CALSSA), University of Cape Town, 9-11 December.

2002. (with Christo van Rensburg). Language proficiency: Current strategies, future remedies. Paper presented at the English Academy of South Africa conference. Pretoria. 5 April.

Organised and chaired national colloquium on *Language testing in higher education*. Bloemfontein: University of the Free State. 12 April.

(with Biki Lepota). Our ways of learning language. Presentation to the UP Faculty of Human Sciences Research Day. 31 May.

Overcoming resistance to innovation: Three instruments that encourage renewal. Paper read at the SAALT conference. Durban. 4 July.

Resistance to change in language teaching: Some African case studies. Paper read at the combined LSSA/SAALA conference. University of Natal, Pietermaritzburg. 9 July.

Address to practising teachers at spring seminar of the UP Department of Afrikaans on encouraging renewal in language teaching. 11 October.

2003. Switching constructs: Work on the development of a test of academic literacy. Presentation to a conference on TESOL: Assessment, research and teacher training, held at the University of Potchefstroom (20 June).

Design considerations in task construction for academic literacy. FIPLV conference, RAU (2-5 July).

Workshop on course design for academic literacy. FIPLV conference, RAU (2-5 July).

Workshop on course design for academic literacy. University of Potchefstroom (1 August).

UNISA/UAL seminar on Switching constructs: New blueprints, right measures (5 September).

2004. Design considerations for academic literacy courses: Meeting the challenges of higher education. Presentation at the SAALA 2004 conference, Polokwane (14-15 July).

2005. Course design for academic literacy. Presentation to annual meeting of the language practitioners of the Directorate Language Services, Department of Defence. 10 May.

2006. The redefinition of applied linguistics: Modernist and postmodernist views. Paper read at SAALA 2006 conference, Durban, 5-7 July.

The stability of measurements of academic literacy. Nelson Mandela Metropolitan University, Port Elizabeth, 6 September.

2007. A responsible agenda for applied linguistics: Confessions of a philosopher. Keynote address at the joint LSSA/SAALA/SAALT 2007 conference, Potchefstroom, 6 July.

2008. The idea of lingual economy as a foundational linguistic concept. Joint LSSA/SAALA/ICCLING conference, Stellenbosch, January.

2009. Endnote address at LSSA/SAALA 2009: Uncharted territory: A complex systems approach as an emerging paradigm in applied linguistics. Cape Town, September.

4.1.2 International

1985. Teaching the future teachers: from the analysis of classroom talk to the development of materials (Conference on Discourse Analysis in Language Teaching and Translation, Hasselt, Belgium).

Directions in communicative language teaching (guest lectures at the University of Duisburg and the Instituut voor Levende Talen, University of Leuven).

1987. Communicative language teaching in South Africa (guest lecture, English Language Institute, University of Pittsburgh).

1993. Read paper: Making plans for dedicated service - the use of applied linguistics. Led seminar discussion on Faith and language teaching held at Stapleford House Education Centre, Nottingham (4 August).

1999. Co-presenter of workshop to Namibian masters and doctoral students on Qualitative and quantitative research. University of Namibia, January.

2000. with Loide Shaalukeni: Learner-centredness and group work in second language teaching: A shattered dream. The case of five primary schools in the Ondangwa West region of Namibia. SACHES conference, Windhoek, Namibia. 16-18 October.

2003. Designing tasks for, and assessing, academic literacy. Lecture in the Department of Education, University of Maryland, Baltimore County (5 June).

Course and task design in teaching English for Academic Purposes. Lecture at the University of Minnesota, Minneapolis (10 June).

Accountability as an emerging trend in applied linguistics. Lecture at the University of Alberta, Edmonton (11 June).

The old and the new: 12 theses on eclecticism in language teaching. Lecture to staff at the King's University College, Edmonton, Alberta (12 June).

2004. Assessing and developing academic literacy. Presentation at the 30th International LAUD symposium. Landau, Germany (19-22 April).

2005. Integrity and accountability in applied linguistics. Paper at the IS 2005 symposium on *Ethics: Person, practices and society* in Hoeven, The Netherlands. 18 August.

Assessing and developing academic literacy. Presentation to colleagues at the University of Tilburg. 20 September.

Assessing academic literacy in a task-based approach. Paper read at the international conference on Task-based Language Teaching, Leuven, Belgium. 22 September.

Overlapping and divergent agendas: Writing and applied linguistics research. Lecture to colleagues at the University of Antwerp. 27 September.

Assessing and developing academic literacy. Presentation to colleagues at the Radboud University of Nijmegen. 29 September.

2007. Participation in the S. Pit Corder commemorative colloquium at BAAL 2007, Edinburgh and public lecture: Radboud University of Nijmegen.

2008. Organiser of symposium at AILA 2008 on Assessing the academic literacy of additional language students, bringing together expertise from several continents and countries (The Netherlands, UK, South Africa, Costa Rica, USA). 26 August.

Presentation at this symposium on Constitutive and regulative conditions for the assessment of academic literacy. 26 August.

Presentation to BAAL 2008 (Swansea) on Modernist and postmodernist understandings of applied linguistics: Some commonality. 12 September.

2010. Designing, crafting and refining academic literacy tests. Invited workshop presenter at third Centre for English Language Communication (CELC) symposium: *Global perspectives, local initiatives: Reflections and practices in ELT*. National University of Singapore. 26-28 May.

4.2 Teamwork with others

1986: Participant in USIS Multi-Regional Project in the Teaching of English as a Foreign Language (USA)

1987: Engaged as consultant to the Namibia Chamber of Mines Industrial Communication Project

- 2003: Research Development Programme award from the University of Pretoria to form a team to develop a new test of academic literacy levels (TALL), which is now also used by the Universities of Stellenbosch and Limpopo, as well as Northwest University
- 2004: Nominated by the University of Pretoria to serve as their representative on Higher Education South Africa's (HESA) National Benchmark Test Project
- 2007: Team leader of the project that won one of the SA-Finland co-operation agreement awards in a national competition, adjudged by the Higher Education Quality Control committee of the Council for Higher Education, for a departmental innovation: *The development of a post-graduate test of academic literacy*

4.3 Membership of national and international bodies

- British Association for Applied Linguistics (member from 1983-1995; 2007 to present)
- Southern African Applied Linguistics Association (past national secretary; treasurer)
- Chairperson, Organizing Committees, SAALA Conferences (1987, 1994, 2000)
- Linguistics Society of Southern Africa
- Past secretary of the Free State chapter of the Classical Society
- Past chairman of the board, Inter-disciplinary Research Unit (INVS), University of the Free State
- Past secretary and chairman of the Lecturers' Association, University of the Free State
- Member of the South African Association for Language Teaching
- Chief executive, Inter-institutional Centre for Language Development and Assessment (ICELDA)

4.4 Visits to local and overseas universities and other institutions as guest professor or researcher

- 1982/3:** United Kingdom (for M.A. at University of Essex).
- 1985:** Belgium, Germany and UK (to read paper at international conference and deliver guest lectures at the Universities of Duisburg and Leuven).

- 1986: Participated in Multi-Regional Project in the teaching of English as a foreign language, and visited several institutions in the USA; read paper at the English Language Institute, University of Pittsburgh.
- 1990: To the UK for courses in current approaches to teacher training, Pilgrims Language Courses, Canterbury.
- 1992: Led the education section of a multi-sectoral team on an IDASA sponsored visit to Zimbabwe and Zambia.
- 1993: To the UK, Belgium and the Netherlands for L-MAP business and to represent SAALA at the AILA International Committee meeting in Amsterdam in August.
- 2003: Lecture tour of the USA and Canada to address staff and students at the Universities of Maryland, Minnesota, Alberta and the King's University College (Edmonton).
- 2004: Delivered keynote address at the 30th international LAUD symposium, Landau, Germany, 22 April.
- 2005: Guest lectures at the Universities of Tilburg and Antwerp, as well as at the Radboud University of Nijmegen.
- 2007: Invited as panellist to interview MAK Halliday and Ruqaiya Hasan on the occasion of the S. Pit Corder commemorative colloquium at the British Association of Applied Linguistics (BAAL) 2007 conference, Edinburgh. Guest lecture: Radboud University of Nijmegen.
- 2008: Invited to do joint research work and present guest lecture: Radboud University of Nijmegen.
- 2010: Invited to present workshop on language testing at third Centre for English Language Communication (CELC) symposium: *Global perspectives, local initiatives: Reflections and practices in ELT*. National University of Singapore. 26-28 May.

4.5 Awards won and other distinctions

- 1967: University of the Free State Re-Union Scholarship
- 1969: Conlin Prize for best final year Latin student
- 1981: Awarded bronze medal of the South African Association for the Advancement of Science (for best M.A. dissertation)
- 1991 and 1992: Adjudicator, Education reporter of the year award.

5. Leadership, management and administrative duties

- Secretary, D.F. Malherbe Memorial Lecture organizing committee, University of the Free State
- Regional Board Member, Urban Foundation (up to 1988)
- Past secretary of Urban Foundation Working Committee on Education (Free State)

Consultant to the Namibia Chamber of Mines Industrial Communication Project

Project leader, Urban Foundation *Easing into English* Project (up to 1988)

Member of Urban Foundation Education Policy Committee

Member of the Regional Committee and Executive, Teacher Opportunity Programmes, Free State

Past chairman of the Educare Development Unit Board of Trustees

Secretary, OFS Education and Training Forum (1992-1995)

National trustee, Primary Science Programme (from inception to 1996)

Executive member of the Free State Alliance of Independent Teacher Development Agencies (1994-1995)

Member of the Reference Committee, 1000 Schools Project (Free State NCEO Consortium) (1994-1995)

Trustee, L-MAP Development Trust (until June 1996)

Member of the Management Committee, Centre for Education Development (CENEDUS), University of Stellenbosch (1995-1996)

Member of Council, Western Cape College of Education (1998 to 2000)

Member of Finance Committee of Council, as elected Senate representative, University of the Western Cape (2000-2001)

Member of Faculty of Education executive, University of the Western Cape

Chairperson of the Board and Trustee, UWC Pension Fund (as elected representative of staff trade union, UWCASU; 2000-2001)

Member of UWC Faculty of Education Higher Degrees Committee (1998-2001)

Member of the UCT-based Alternative Admissions Research Project (AARP) team for the drafting of the PTEEP (admissions test measuring language and cognitive ability)

Member of the University of Pretoria Senate committee on Measurement and Admissions, as well as the working group associated with this committee

Member (until August 2008) of the core team of the National Benchmark Test project of Higher Education South Africa (HESA)

6. Community service and professional activities

6.1 Professional activities

1988-1992: As Education manager of the Urban Foundation in the Free State, fundraised, launched and managed education projects with an annual turnover of R1 million.

1995-1996: Fundraised, launched and managed education projects as Director of the CENEDUS, University of Stellenbosch, with an annual turnover of R1.8 million.

1996-1997: Established the first two offices for African Bank (then: King Finance Corporation) in the Western Cape, with an annual turnover of R22 million.

6.2 Professional societies

See 4.3, above.

6.3 Involvement with other universities/scientific institutions

See 3.1.1 and 5, above.

6.4 Refereeing duties

1995: Became member of the editorial committee: *South African journal of linguistics*

Became member of the editorial committee: *Southern African journal of applied language studies*

1998 to present: Editorial associate, *Acta academica*

2002 to present: Editorial associate: *Per linguam* and *Southern African linguistics and applied language studies*

2003: Editorial associate: *Ensovoort*

I regularly referee papers for the four accredited journals listed above, as well as for another three accredited publications, and one international journal, the *Journal of English for academic purposes*.

6.5 Evaluation status as scientist

2004: Rated as an “established researcher with a sustained recent record of productivity in the field” by the National Research Foundation

2009: C3 rating extended to 2014

7. Self evaluation

7.1 Teaching

I have wide-ranging experience in teaching at undergraduate and postgraduate level at three other South African universities, and in a variety of disciplines and departments. My teaching experience in the English department of the University of the Free State, where I began to teach linguistics and applied linguistics, formed the basis of the work that I was to do subsequently within two faculties of education. Most of my current teaching is done at postgraduate level, and I maintain a satisfactory throughput of master's and doctoral students. It therefore contributes both directly and indirectly to the research output of my department. The student ratings of my teaching are consistently high, and reflect the appreciation that both undergraduate and postgraduate students have for my tuition and instructional ability.

7.2 Research

Apart from the books and the jointly edited ones that I have written, I have produced more than 50 academic articles or reports, 38 of those being articles in accredited journals, more than 30 other scholarly articles or reports, and several contributions to refereed proceedings. The reports that I make of the research that I am currently engaged upon, specifically with respect to language testing and the foundations of applied linguistics, are well received at national and international conferences. This research is flourishing mostly because I am able to participate in such a wide-ranging partnership with a number of other South African universities in respect of the assessment of academic literacy levels.

Recent invitations by the organisers of the joint Southern African Applied Linguistics Association (SAALA), the Linguistics Society of Southern Africa (LSSA) and the South African Association of Language Teaching (SAALT), to be one of the keynote speakers at their 2007 conference, and the endnote speaker at their joint 2009 conference, I regard as the greatest professional honours that have befallen me, and as recognition of the work that I have done over more than 25 years in the fields of linguistics, applied linguistics and language teaching. In addition, I consider it a great honour to have been invited as a panellist, along with Alan Davies and John Joseph, to interview two of the most distinguished functional linguists of our time, Michael Halliday and Ruqaiya Hasan, on the occasion of the S. Pit Corder commemorative colloquium, which formed part of the BAAL 2007 conference in Edinburgh. The invitation to feature as an invited speaker at the third international symposium held under the auspices of the Centre for English Language Communication (CELC) at the National University of Singapore in May 2010 is also a great honour.

My work in exploring, developing and maintaining links with overseas researchers within our discipline has borne fruit, and we now have sound working relationships with, for example, research associates in the Radboud University of Nijmegen, the University of Antwerp, and the University of Landau/Koblenz. In 2008 I made three presentations to international conferences, and was a visiting scholar at the Max Planck Institute and the Radboud University of Nijmegen. In addition, I organised an internationally-constituted symposium on the assessment of academic literacy, chaired by Andrew Cohen and introduced (by video) by Alan Davies, as part of the conference of the international association for applied linguistics (AILA 2008) which was held in Essen, Germany. This seminar brought together academics from Costa Rica, South Africa, Europe and Africa, and may be the beginning of a larger cooperation. I am currently exploring links with applied linguists of the University of Groningen.

My current NRF rating is C3, and valid for the period 2009-2014.

7.3 Management

At the University of Pretoria I successfully managed a large and complex department, that presents a range of more than 20 courses to about 9000 students annually (cf. www.up.ac.za/ual). The last international panel of external evaluators, which included Diane Larsen-Freeman, director of the English Language Institute of the University of Michigan, Hugh Trappes-Lomax, deputy director of the Institute for Applied Language Studies of the University of Edinburgh, Annette Combrink, rector of the Potchefstroom campus of North-West University, and Alan Cliff, co-ordinator of the Alternative Admissions Research Project of the University of Cape Town, in commending the Unit for Academic Literacy “for its exemplary efforts”, concluded that “its record of achievement so far is truly remarkable”, and found, too, that its “staff uniformly expressed both confidence in the leadership of the Unit and a high level of job satisfaction.” I hope to continue making my management experience available in my new position as head of the Department of English of the University of the Free State.

7. Referees

Prof. Diane Larsen-Freeman
Director
English Language Institute,
University of Michigan

☎ 734 764 2418
Fax: 734 763 0369
e-mail: dianelf@umich.edu

Prof. Annette Combrink
Head: International Relations
Potchefstroom campus
North-West University
 +27 -18-2992601 (business)
Fax: +27 -18-2994084
e-mail: annette.combrink@nwu.ac.za

Prof. Zubeida Desai
Dean
Faculty of Education
University of the Western Cape
Private Bag X17
7535 Bellville
 +27 21 9593888 (work)
+27 82 2023100 (mobile)
+27 21 4477390 (home)
e-mail: zdesai@uwc.ac.za

CVFREESTATE2.DOC.2-SEP-08